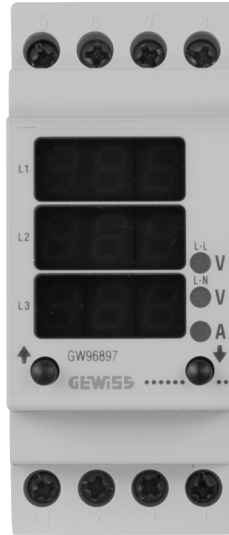


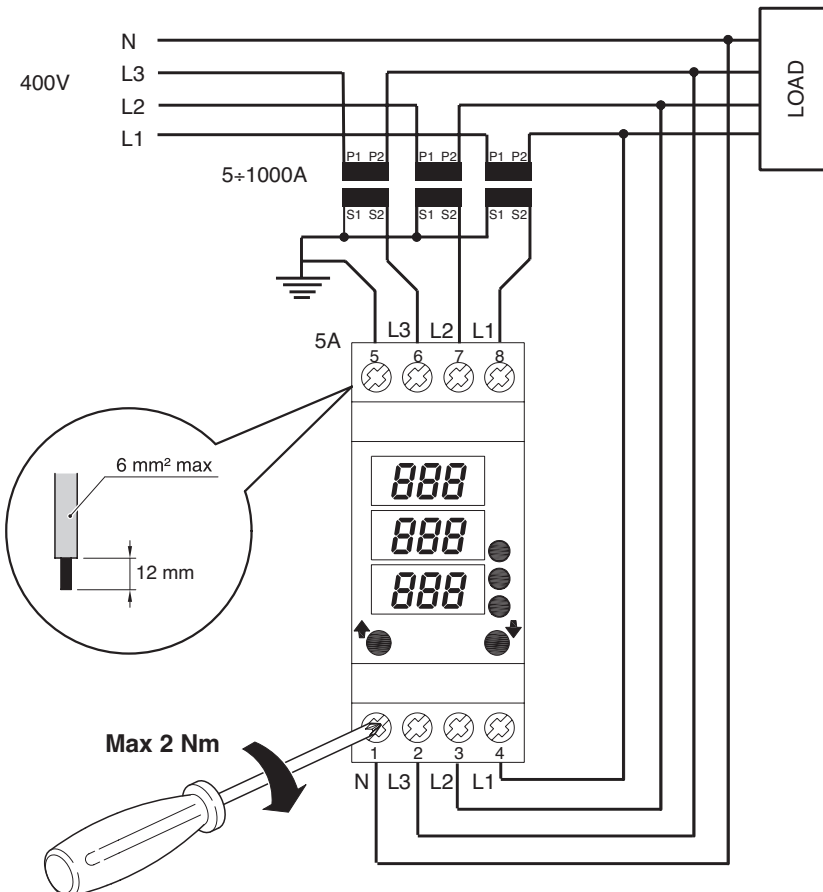
MULTIMETRO PER MISURA TENSIONE-CORRENTE

MULTIMETER FOR VOLTAGE-CURRENT MEASURES - MULTIMÈTRE POUR MESURE TENSION-COURANT - MULTÍMETRO PARA MEDIDA TENSION-CORRIENTE - MULTIMETER FÜR SPANNUNGS- UND STROMMESSUNG

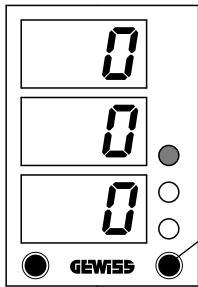


GW 96 897

COLLEGAMENTO - WIRING - BRANCHEMENT - CONEXIÓN - ANSCHLUSS

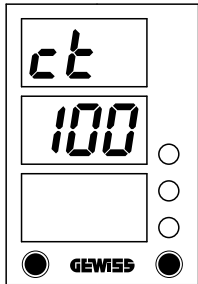


PROGRAMMAZIONE - PROGRAMMING - PROGRAMMATION - PROGRAMACIÓN - PROGRAMMIERUNG



Click \geq 2 sec.

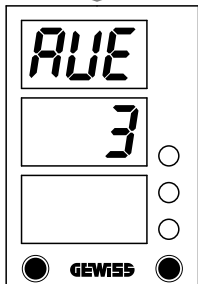
4 sec



CURRENT TRANSFORMER

5-999 Default: 100 **Corrente nominale del trasformatore**
Rated current of the transformer
 Courant nominal du transformateur
 Corriente nominal del transformador
 Nennstrom des Transformators

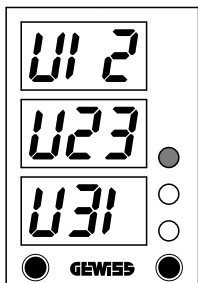
4 sec



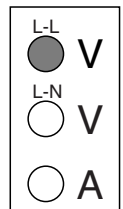
AVERAGE

1-15 Default: 3 **Parametro da regolare solo nel caso che la misura visualizzata non sia stabile. Più elevato è il valore impostato, più la misura sarà stabile.**
Parameter to only be adjusted should the measurement displayed be unstable. The higher the value set, the more stable the measurement will be.
 Paramètre à régler uniquement au cas où la mesure affichée n'est pas stable. Plus la valeur programmée est élevée, plus la mesure sera stable.
 Parámetro a regular solo en el caso en el que la medida visualizada no sea estable. Cuanto más elevado es el valor programado, más estable es la medida.
 Parameter, der nur in dem Falle einzustellen ist, wenn die angezeigte Abmessung nicht

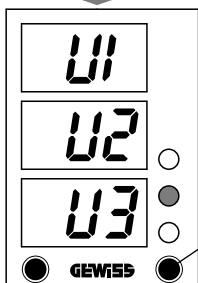
VISUALIZZAZIONE MISURE - MEASUREMENT DISPLAY - AFFICHAGE DES MESURES - VISUALIZACIÓN MEDIDAS - MESSANZEIGE



Tensioni concatenate (fase-fase)
Phase-phase voltages
 Tensions entre phase (phase - phase)
 Tensiones concatenadas (fase-fase)
 Verknüpfte Spannungen (Phase-Phase)

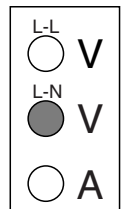


4 sec

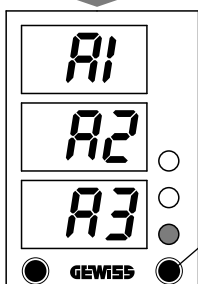


Click < 2 sec.

Tensioni di fase (fase-neutro)
Phase-neutral voltages
 Tensions de phase (phase-neutre)
 Tensiones de fase (fase-neutro)
 Phasenspannungen (Phase-Nullleiter)

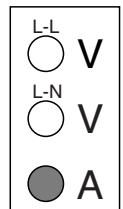


4 sec



Click < 2 sec.

Correnti di linea
Line currents
 Courants de ligne
 Corrientes de línea
 Linienströme



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Alimentazione

Autoalimentato 230 V AC (50/60Hz)

Campo di utilizzo: 0,6 ... 1,1 Vn

Potenza assorbita: 2VA

Power supply

Self supplied 230 V AC (50/60Hz)

Range: 0,6 ... 1,1 Vn

Absorbed power: 2VA

Alimentation

autoalimenté 230 V CA (50/60Hz)

Plage d'utilisation : 0,6 ... 1,1 Vn

Puissance absorbée : 2VA

Sezione voltmetrica

Sovraccarico permanente: 260V L-N / 450V L-L

Sovraccarico termico (1s): 290V L-N / 500V L-L

Campo di misura: 138÷253V L-N

239÷438V L-L

Impedenza di ingresso: 2MΩ (L-L, L-N)

Input voltmeter circuit

Permanent overload: 260V L-N / 450V L-L

Thermic overload (1s): 290V L-N / 500V L-L

Voltage measurement range: 138÷253V L-N

239÷438V L-L

Input impedance: 2MΩ (L-L, L-N)

Section voltmétrique

Surcharge permanente : 260V L-N / 450V L-L

Surcharge thermique (1s) : 290V L-N / 500V L-L

Plage de mesure : 138÷253V L-N

239÷438V L-L

Impédance d'entrée : 2MΩ (L-L, L-N)

Sezione amperometrica

In: 5A

Sovraccarico permanente: 1,1 In

Sovraccarico termico (1s): 2 In

Trasformatore di corrente CT: 5÷1000A

Campo di misura: 0÷999A

Input ammeter circuit

In: 5A

Permanent overload: 1,1 In

Thermic overload (1s): 2 In

CT: 5÷1000A

Current measurement range: 0÷999A

Section ampèremétrique

In : 5A

Surcharge permanente : 1,1 In

Surcharge thermique (1s) : 2 In

Transformateur de courant CT : 5÷1000A

Plage de mesure : 0÷999A

Precisione: 0,5%

Cat III

Temp.funz.: -5...+55°C

Temp.stoccaggio: -10...+70°C

IP20

Accuracy class: 0,5%

Cat III

Operating temperature: -5...+55°C

Storage temperature: -10...+70°C

IP20

Précision : 0,5%

Cat III

Temp. fonct. : -5...+55°C

Temp. de stockage: -10...+70°C

IP20

Alimentación

autoalimentado 230 V AC(50/60Hz)

Campo de uso: 0,6 ... 1,1 Vn

Potencia absorbible: 2VA

Stromversorgung

Selbstversorgt 230 V AC (50/60 Hz)

Messbereich: 0,6 ... 1,1 Vn

Aufgenommene Leistung: 2VA

Standards:

EN 61010-1

EN 60688

EN 61000-6-2

EN 61000-6-4

Sección voltimétrica

Sobrecarga permanente: 260V L-N / 450V L-L

Sobrecarga térmica (1s): 290V L-N / 500V L-L

Campo de medida: 138÷253V L-N

239÷438V L-L

Impedancia de entrada: 2MΩ (L-L, L-N)

Abschnitt Spannungsmessung

Permanente Überlast: 260V L-N / 450V L-L

Thermische Überlast (1s): 290V L-N / 500V L-L

Messbereich: 138÷253V L-N

239÷438V L-L

Eingangsimpedanz: 2MΩ (L-L, L-N)

Sección amperimétrica

In: 5A

Sobrecarga permanente: 1,1 In

Sobrecarga térmica (1s): 2 In

Transformador de corriente CT: 5÷1000A

Campo de medida: 0÷999A

Abschnitt Amperemeter

In: 5A

Permanente Überlast: 1,1 In

Thermische Überlast (1s): 2 In

Stromwandler CT: 5÷1000A

Messbereich: 0÷999A

Precisión: 0,5%

Cat III

Temp.func.: -5...+55 °C

Temp.almacenaje: -10...+70°C

IP20

Genauigkeit: 0,5%

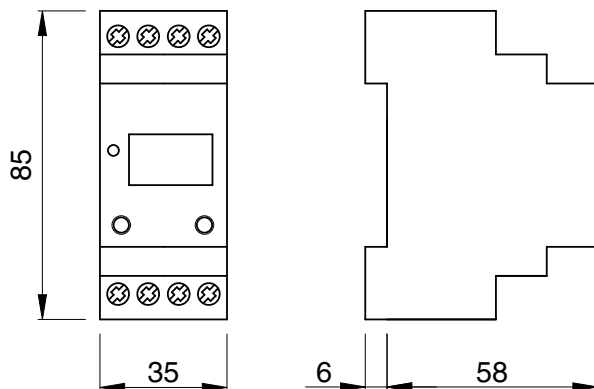
Kat III

Betriebstemp.: -5...+55°C

Lagertemp.: -10...+70°C

IP20

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - DIMENSIONES - ABMESSUNGEN



Ai sensi dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:
GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com